

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-136223- -00002-0000

Fecha: 2008-05-27 16:17:28 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: P1.-EXXONMOBIL UPSTREAM RESEARCH COMPANY.-Solicitud de
Patente de Invención Fase Nacional PCT para "MÉTODO PARA LA
DETERMINACIÓN DE LAS ORIENTACIONES DE LOS
RECEPTORES".-Clase G06F 19/00.-Expediente número
07-136.223.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 4 de Abril de 2008.
2. Dando respuesta al mencionado requerimiento, atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que el autor del invento de la referencia, hace a favor de mí representado de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 2008-02-12-071 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 726338 de 13 de Febrero de 2008.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2008-02-12-071
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Sello

El Estado de Texas

Secretario de Estado

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por Monica Stansberry
3. actuando como Notario Público, Estado de Texas
4. y lleva el sello/estampilla de Monica Stansberry, Notario Público, Estado de Texas, La Comisión Expira: 07-30-09

CERTIFICADO

- | | |
|--|--|
| 5. en Austin, Texas | 6. el día 22 de enero de 2008 |
| 7. por el Secretario de Estado de Texas | |
| 8. Certificado No. N-626224 | |
| 9. Sello/Estampilla
Sello del Estado de Texas | 10. Firma: (ilegible)
Phil Wilson
Secretario de Estado |

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MIN. JUSTICIA
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

726329
13 FEB 13 A 10:46
BOGUSA, CA

Traspaso de la Invención llamada "METODO PARA LA DETERMINACIÓN DE LAS ORIENTACIONES DE LOS RECEPTORES", documento escrito en inglés y en español.

Certificados Notariales (Individuo), documentos también escritos en inglés y en español.

Monica Stansberry
Notario Público, Estado de Texas
Mi Comisión Expira
30 de julio de 2009

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 12 de febrero de 2008, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



The State of Texas

Secretary of State

APOSTILLE

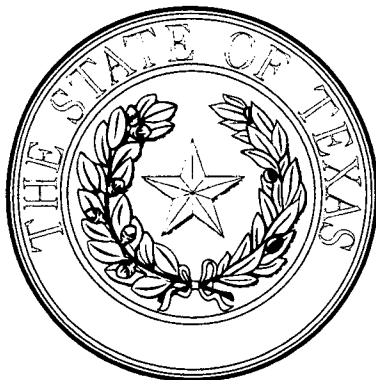
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
- This public document
2. has been signed by MONICA STANSBERRY
3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas

4. and bears the seal/stamp of MONICA STANSBERRY, Notary Public, State of Texas, Commission Expires: 07-30-09

CERTIFIED

5. at Austin, Texas
6. on January 22, 2008
7. by the Secretary of State of Texas
8. Certificate No. N-626224
9. Seal
10. Signature:



Phil Wilson

Phil Wilson
Secretary of State
ST/sjs

ASSIGNMENT

The undersigned,

1. LU, Xinyou

domiciled in

1. 4028 Alexis Tate Circle
Missouri City, TX 77549

hereby state under oath to be the sole and true
inventor of

**"Method for Determining Receiver
Orientations"**

We state as well that we assign, without
reservations or limitation, in favor of

ExxonMobil Upstream Research Company

a corporation organized and existing under the
laws of

the State of Delaware, United States of America

domiciled in

the State of Texas, United States of America

all rights inherent to said invention, and that the
above mentioned corporation hereby is enabled to
apply, in its name, for the corresponding patent in
the Republic of Colombia.

Xinyou Lu

Dec. 18, 2007

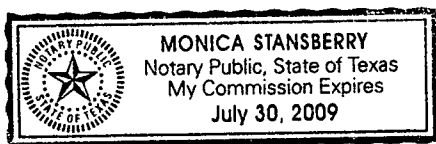
Xinyou Lu

DATE

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 18th day of December, 2007, personally
appeared before me, a Notary Public, Xinyou Lu, to me
known and known to me to be the person described in and
who executed the foregoing document, and he/she duly
acknowledged to me that he/she executed the same for the
uses and purposes therein expressed.

Monica J. Stansberry
Notary Public Name: Monica J. Stansberry



Abajo firmado,

1. LU, Xinyou

domiciliado en

1. 4028 Alexis Tate Circle
Missouri City, TX 77549

decla bajo juramento ser único y verdadero
inventor de

**"METODO PARA LA DETERMINACION DE LAS
ORIENTACIONES DE LOS RECEPTORES"**

Declaro asimismo que ced y rasfsin reserva ni
limitación, a favor de la sociedad

ExxonMobil Upstream Research Company

organizada y existente de conformidad con las
leyes de

el Estado de Delaware, Estados Unidos de América

domiciliada en

el Estado de Texas, Estados Unidos de América

Todos los derechos inherentes a dicha invención y
que la citada sociedad queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la República de Colombia.

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los 18 días del mes de Dic, de 2007,
comparecí personalmente ante mí, Notario Público, _____,
a quien doy féde conocer y me consta que la persona descrita
_____ y firmante del documento que precede, declarando ante
mí que otorga el mismo para los fines y propositoque en el se
expresan.

NOTARY PUBLIC, (Notario Público)

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 57

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
EXXONMOBIL UPSTREAM RESEARCH COMPANY

REFERENCIA	Radicación No.	7 136223
	Solicitud internacional	PCT/US2006/025247
	Fecha inicio fase nacional	22/02/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	8579
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

05 AGO. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand

SI _____ NO _____ X _____